

39
Chanté

THÉÂTRE ITALIEN.

PICCOLINO

TEXTE ITALIEN
 DE
 A. DE LAUZIÈRES

OPÉRA EN 3 ACTES
 D'APRÈS

TRADUCTION FRANÇAISE
 DE
 D. TAGLIAFICO

LA COMÉDIE de V. SARDOU

MUSIQUE DE

MME DE GRANDVAL

CATALOGUE thématique des Morceaux détachés avec accompagnement de PIANO.

« GLOIRE À DIEU ! »

N° 1.
 HYMNE
 pour
 SOP: ou TEN:

Chantée par M^{lle} KRAUSS.

Gloire à Dieu dans sa puis - san - ce
 Glo - ri - a nei - ce - ti u Di - o

AVEC
 ORGUE
 ad. Libitum.

N° 1 bis Pour Contralto ou Baryton.

N° 2.
 SICILIANA.
 pour
 CONTR: ou BAR:

Chantée par M^{lle} GROSSI.

Non, non ne cro - yez pas ain - si
 No, no, non è si fa - ci - le

N° 2 BIS. La même pour Soprano ou Ténor.

N° 3.
 BRINDISI
 de TIVOLI
 pour
 BAR: ou M. SOP:

Chanté par M^r VERGER.

Vi - va pour Ti - vo - li
 Vi - va di Ti - vo - li

N° 3 BIS. La même pour Ténor ou Soprano.

N° 4.
 ROMANZA
 de
 TENORE.

Chantée par M^r NICOLINI.

J'ai sou - veu, le doux a - veu
 Bella, av - ve - nen - te, no - bi - le

N° 4 BIS. La même pour Baryton ou Contralto.

N° 5.
 CANZONE
 dell' AMORE
 pour
 TEN: ou SOPR:

Chantée par M^r NICOLINI.

L'e - xis - tence est un vo - ya - ge
 È la vi - ta, a - mi - ci, un viaggio

N° 5 BIS. La même pour Baryton ou Contralto.

N° 6.
 BALLADE SUISSE
 pour
 SOP: ou TEN:

Chantée par M^{lle} KRAUSS.

Il é - tait u - ne ro - se
 Sat - la stel u - nu ro - se

N° 6 BIS. La même pour Contralto ou Baryton.

N° 7.
 COUPLETS
 de la
 DÉLAISSÉE
 pour
 SOP: ou TEN:

Chantés par M^{lle} KRAUSS.

Dans un vil - la - ge loin d'i - ci,
 Tu an - vil - laggio El - ve - ti - co

N° 7 BIS. La même pour Contralto ou Baryton.

MARCHE
 des
 BAPINS

molto voce.
 p

Pour
 PIANO
 seul
 Pr: 4^f

FANTAISIES, TRANSCRIPTIONS ET MUSIQUE DE DANSE PAR
 MM. CH. NEUSTEDT, GRAMER, BATTMANN, STRAUSS et ETTLENG

Paris, AU MÉNESTREL, 2 bis, rue Vivienne, HEGGEL et C^{ie} Editeurs, pour la France et l'Étranger.

Berlin, FÜRSTNER - Dépôt - Französische Strasse 49.

AU MÉNESTREL
 2^{bis} R. Vivienne
 HEGGEL & C^{ie}

PICCOLINO

TEXTE ITALIEN
de
A. DE LAUZIÈRES.

OPÉRA EN 3 ACTES de **M^{me} DE GRANDVAL.**
D'APRÈS LA COMÉDIE DE VICTORIEN SARDOU.
SICILIANA. — CHANTÉE PAR **M^{lle} GROSSI.**

TRADUCTION FRANÇAISE
de
D. TAGLIAFICO.

N^o 2. CONTRALTO ou BARYTON.

PRIX: 5^f

PIANO.

Allegro.

No, non, ne cro-yez pas ain-si Qu'il
No, no, non è si fa-ci-le

p legg:

soit qu'il soit fa-ci-le De ren-dre le cœur que voi-ci
Che-but-ta ques-to co-re. Che pas-sa al lac-cio pren-der-si

A l'a-mour si do-ci-le A l'a-mour si do-ci-le.
D'un pas-sa-gie-ro a-mo-re D'un pas-sa-gie-ro a-mo-re!

rit: e dim:

crusc: *colla voce.* *f*

In-dé-pen-dante et fiè-re, A tout en vé-ri-té, Moi je pré-
In-di-pen-den-te e li-be-ra La vi-ta miù sa-rà In-di-pen-

f *p* *f* *p* *p*

cresc: *p* *cresc:*

- fè - re Ma li - ber - té. Ma chère li - ber - té. ah!
 - den - te e li - be - ra Lu vi - ta mia sa - rà ah!

rit: *f* *dimin:* *p*

ah! *rit:* Fi d'un cœur qui sou - pi - re
 ah! Li - be - ra il canto all' au - ra

Sous ce ciel en - chau - teur! Chan - ter, dan - ser et ri - re,
 Fi - dar co - me l'au - gel. Vo' del - la bella I - ta - lia

cresc e rit: *tempo* *f* *dimin:*

Voi - là le vrai bou - heur! ah!
 Sot - to l'azzur - ro ciel ah! Chan - ter, danser et
 Sot - to l'azzur - ro

collu voce. *tempo.* *p* *dimin:*

cresc: *f* *rit:*

ri - re, ah!
 ciel ah!

Voi - là le vrai bou - heur!
 Sot - to l'az - zur - ro ciel. *

collu voce. *f*

CODA

SICILIANA

Allegro-
5

1^{er} COUPLET.

Non non ne cro-yez pas ain-si: Qu'il soit qu'il soit fa-ci-le De
 No no non è si fa-ci-te Che bat-ta ques-to co-re Che
 ren-dre le cœur que voi-ci A l'a-mour si do-ci-le, A l'a-mour si do-
 possa al tuo-cio pren-der-si D'un pas-sug-gie-ro a-mo-re D'un pas-sug-gie-ro a-
 -ci-le. In-dé-pen-dante et fic-ro, A tout en vé-ri-té, Moi je pré-fe-re Ma
 -mo-re In-di-pen-den-te e li-be-ra Lu vi-ta mia su-rà In-di-pen-den-te e
 li-ber-tù, ma chè-re li-ber-té! ah! ah!
 li-be-ra Lu vi-ta mia su-rà ah! ah!
 Fi d'un cœur qui sou-pi-re! Sous ce ciel en chan-teur
 Li-be-ra il canto all' au-ra Fi-dar co-me l'au-get
 Chan-ter, dan-ser et ri-re, Voi-là le vrai bon-heur! ah!
 Vo' del-tu bellu I-ta-liu Sot-to l'az-zur-ro ciel ah!
 Chan-ter, dan-ser et ri-re ah! Voi-là le vrai bon-heur.
 Sot-to l'az-zur-ro ciel ah! Sot-to l'az-zur-ro ciel.

2^e COUPLET.

Eh quoi! ré-ver ma-tin et soir, Lan-gue de sa ten-dres-se, At-
 No, no, D'u-mor le sma-ni-e Sof-fri-re in non po-tri-a
 -tendre a-vec ou sans es-pair, Souf-frir, souf-frir sans ces-se, Souf-frir, souf-frir sans
 Schiu va non vo-glio ren-der-mi, Non fo ques-ta fol-li-a Non fo ques-ta fol-
 ces-se, Voi-là d'un cœur es-cla-ve Les pei-nes, les re-grets! Moi je les bra-ve A
 -li-a. No no non a-mo per-de-re Lu ca-ra li-ber-tà Non a-mo per-de-re Lu
 tout ja-mais, les brave à tout ja-mais. ah! ah!
 li-ber-tà lu ca-rà li-ber-tà ah! ah!
 Fi d'un cœur qui sou-pi-ro! Sous ce ciel en chan-teur, Chan-ter, dan-ser et ri-re,
 Li-be-ra il canto all' au-ra Fi-dar co-me l'au-get Vo' del-tu bellu I-ta-liu
 Voi-là le vrai bon-heur! ah! Chan-ter, dan-ser et ri-re, ah!
 Sot-to l'az-zur-ro ciel ah! Sot-to l'az-zur-ro ciel ah!
 Voi-là le vrai bon-heur! Sot-to l'az-zur-ro ciel. più animato.

CODA

colla voce